

## Как следует читать калькуляцию дорожного сбора Toll Collect?

Как зарегистрированная компания Вы получаете калькуляцию дорожного сбора, как правило, один раз в месяц. В данном информационном сообщении Вам разъясняется калькуляция дорожного сбора. Для этого соответствующие информационные поля соотнесены с отдельными цифрами, которые в дальнейшем рассматриваются пункт за пунктом.


  
**TOLL COLLECT**
  
*service on the road*

**1** Toll Collect GmbH | Postfach 11 03 29 | 10833 Berlin

**2** **Firma**  
 Mustermann  
 Musterstraße 321  
 12345 Musterstadt  
 AUSLAND

**3** **Datum** TT.MM.JJJJ  
**Seite** 1 von 1

**4** **Benutzernummer** 1234567  
**Mautaufstellung Nr.** 6123456789 **5**

**6** **Abrechnungszeitraum** 01.05.2023 - 31.05.2023

### Mautaufstellung

**7** **Gesamtbetrag aktueller Abrechnungszeitraum** 000,00 EUR

<b>8</b>	<b>Land</b>	<b>Kfz-Kennzeichen</b>	<b>Verfahren<sup>1</sup></b>	<b>9</b>	<b>km</b>	<b>Anteil ext. Kosten in EUR<sup>2</sup></b>	<b>10</b>	<b>Gesamtbetrag in EUR</b>
	D	B TC 1001	AV		00,0	00,00		00,00
			MV		00,0	00,00		00,00
	<b>Gesamtbetrag</b>				00,0	00,00		<b>00,00</b>

**11** Summe Positionen 00,00

**11** Summe Stornierungsgebühren 0,00

**12** Der oben aufgeführte Gesamtbetrag wird über das mit Ihnen vereinbarte **Zahlungsverfahren** „<Lastschrift>, <Tankkarte>, <Kreditkarte>, <Guthaben>“ abgewickelt.

**13** Ihre **Mandatsreferenz** lautet B00001234567  
**Gläubiger-Identifikationsnummer** DE53ZZZ00000112602

Wir wünschen Ihnen weiterhin gute Fahrt und verbleiben mit freundlichen Grüßen

Toll Collect GmbH

**14** Es gelten die **Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Toll Collect GmbH**, die Sie unter [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de) abrufen können. Einwendungen sind innerhalb von zwei Monaten schriftlich bei der Toll Collect GmbH geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Monaten werden die Daten gemäß Bundesfernstraßenmautgesetz gelöscht. Die notwendigen Formulare finden Sie unter der vorgenannten Internet-Adresse. Die Unterlassung rechtzeitiger Einwendungen gilt als Genehmigung.

**15** **Wichtige Informationen für Guthabenzahler:**  
 Zum Auffüllen Ihres Guthabens leisten Sie Ihre Zahlungen bitte auf folgendes Konto:  
 Empfänger: Toll Collect GmbH  
 Bank: **Helaba**  
 IBAN: DE88 3005 0000 0001 6401 19  
 BIC/SWIFT: WELADED  
 Verwendungszweck: Ihre **Benutzernummer** "XXXXXXX" und das Stichwort **MAUT**

Wenn es schnell gehen soll: Mit Paytoll innerhalb eines Tages Ihr Mautguthaben aufladen – einfach online unter [www.paytoll.eu](http://www.paytoll.eu).

<sup>1</sup> AV-Automatisches Verfahren, MV-Manuelles Verfahren  
<sup>2</sup> Mautteilsätze für verursachte externe Kosten  
 Mehr Informationen unter [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

**Toll Collect GmbH**  
 Postfach 110329, 10833 Berlin  
 E-Mail: [service@toll-collect.de](mailto:service@toll-collect.de)  
 Internet: [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

Im Auftrag des  **Bundesamt für Logistik und Mobilität**

Geschäftsführung:  
 Dr. Gerhard Schulz (Vorsitz), Mark Erichsen  
 Aufsichtsratsvorsitz: Dr. Rudolf Gridl  
 Sitz: Berlin | Amtsgericht: Charlottenburg  
 HRB-Nr.: 83923 | USt-IdNr.: DE 224136187

**16** \* kostenfrei, Mobilfunkpreise können abweichen

## Как следует читать калькуляцию дорожного сбора Toll Collect?

- 1 Toll Collect GmbH | Postfach 11 03 29 | 10833 Berlin**

Если у Вас возникли вопросы, связанные с калькуляцией, Вы можете задать их в письменном виде по данному адресу.
- 2 Фирма – пример**

Ваш адрес выставления счета может отличаться от Вашего актуального клиентского адреса. Если Вы хотите внести изменения (например, если изменился Ваш адрес), Вы можете войти на портал для клиентов по адресу [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de) и изменить свои данные там.
- 3 Дата**

В этот день была составлена Ваша калькуляция.
- 4 Номер пользователя**

Вы зарегистрированы в Toll Collect как компания. Пожалуйста, указывайте данный номер пользователя в любых письменных обращениях и запросах.
- 5 № калькуляции дорожного сбора**

Посредством данного номера различают различные калькуляции дорожного сбора. Пожалуйста, указывайте данный номер при любых вопросах.
- 6 Период расчета**

Данная калькуляция дорожного сбора включает в себя все поездки за указанный расчетный период. По техническим причинам возможно, что будут подсчитаны также отдельные поездки, которые были совершены до соответствующего расчетного периода.
- 7 Общая сумма за текущий расчетный период**

Здесь Вы можете моментально увидеть сумму, которую необходимо выплатить за определенный расчетный период.
- 8 Страна, официальный номерной знак транспортного средства, ...**

В данных полях Вы найдете перечень Ваших отдельных грузовых транспортных средств, включая страну происхождения, а также данные об официальных номерных знаках транспортных средств, использованном способе оплаты поездки, общем пройденном отрезке, подлежащем дорожному сбору, доле внешних расходов и суммах дорожных сборов в евро. То, из каких компонентов состоит сумма, видно в подтверждении отдельных поездок (ПОП).
- 9 Процедура**

**Выбранный способ оплаты поездки**  
AV – автоматическая процедура (оплата дорожного сбора через автомобильный прибор On-Board Unit (OBU))  
MV – ручной режим (оплата дорожного сбора онлайн в Интернете или через приложение)
- 10 Доля внешних расходов**

В данной колонке показана входящая в сумму дорожного сбора доля внешних расходов, связанных с загрязнением воздуха и шумовой нагрузкой.
- 11 Сумма позиций, сумма сборов за сторнирование**

Здесь, в целях информирования клиента, выполняется разделение общей суммы на дорожные сборы и сборы за сторнирование, подлежащие оплате.

## Как следует читать калькуляцию дорожного сбора Toll Collect?

12

### Способ оплаты

Данный текст содержит согласованный с Вами способ оплаты.

13

### Информация только для клиентов, использующих процедуру прямого дебетования:

Этот текст печатается только при условии, если выбран способ оплаты «Прямое дебетование».

### Рекомендация мандата

Рекомендация мандата представляет собой четкое обозначение мандата прямого дебетования SEPA со счета фирмы, который Вы представили компании Toll Collect для пополнения Вашего счета вклада.

### Идентификационный номер кредитора

Идентификационный номер кредитора представляет собой действительное во всем ЕС обозначение получателя платежа в соответствии с процессом прямого дебетования SEPA.

14

### Общие условия заключения сделок Toll Collect GmbH

15

### Важная информация для клиентов, пополняющих счет вклада

Этот текст печатается только при условии, если выбран способ оплаты «Расчет через счет вклада».

Пожалуйста, обратите внимание, что при каждом пополнении счета вклада нужно указывать Ваш индивидуальный номер пользователя (см. пункт 4) .

16

### Тарифы на телекоммуникационные услуги